

春秋 青銅 禮器

太原晉國趙
卿墓青銅器珍品展

楊言 題



Combastes das Épocas da Primavera e Outono
Bronzes da Dinastia Jin descobertos no Mausoléu do Ministro Zhao em Taiyuan

Spring and Autumn Warfare Period

Taiyuan Bronzes dating from Jin's Empire found at Minister Zhao's Mausoleum

春秋 争霸

太原晉國趙
卿墓古銅器珍品展

徐言溪題



Combates das Épocas da Primavera e Outono
Bronzes do Império Jin Descobertos no Mausoléu do Ministro Zhao em Taiyuan

Spring and Autumn Warfare Period
Taiyuan Bronzes dating from Jin's Empire found at Minister Zhao's Mausoleum



製作人員表

總監
馬錦強

展覽統籌
蔡志雄

藝術指導
蔡志雄

目錄策劃
仇麗芬
施麗琪
Ernesto Jorge Santos
簡燕兒

設計／排版
朱焯信
林偉業
劉德璋

翻譯
曾永秀
李健
José Pedro Estrela

陳黎輝
陳劭
張立群
宋常清
耿惠

畫廊設計
朱焯信

攝影
李健生

展覽佈置
文化暨康體部展覽佈置組

分色
寰科數碼分色

印刷
鴻興柯式印刷有限公司

發行數量
1,000 本

FICHA TÉCNICA

Coordenação Geral
Henry Ma Kam Keong

Coordenação da Exposição
Eric Choi Chi Hong

Direcção de Arte
Eric Choi Chi Hong

Coordenação do Catálogo
Fanny Chau Lai Fan
Raquel Silva
Ernesto Jorge Santos
Isabel Carvalho

Design Gráfico / Execução Gráfica
James Chu Cheok Son
Lam Vai Ip
Lau Tak Cheong

Tradução
Zang Yongxiu
Li Jian
José Pedro Estrela
Chen Lihui
Chen Jie
Zhang Liquan
Song Changqing
Geng Hui

Concepção da Exposição
James Chu Cheok Son

Fotografia
Li Jiansheng

Montagem da Exposição
Núcleo de Montagem de Exposições dos S.R.C.

Seleção de Cores
Techno Digital Graphic

Impressão
Tipografia Macau Hung Heng Ltda.

Tiragem
1,000 Exemplares

TECHNICAL REFERENCES

General Coordination
Henry Ma Kam Keong

Exhibition Coordination
Eric Choi Chi Hong

Art Direction
Eric Choi Chi Hong

Catalogue Coordination
Fanny Chau Lai Fan
Raquel Silva
Ernesto Jorge Santos
Isabel Carvalho

Graphic Design / Graphic Typesetting
James Chu Cheok Son
Lam Vai Ip
Lau Tak Cheong

Translations
Zang Yongxiu
Li Jian
José Pedro Estrela
Chen Lihui
Chen Jie
Zhang Liquan
Song Changqing
Geng Hui

Gallery Concept
James Chu Cheok Son

Photography
Li Jiansheng

Exhibition Mounting
Exhibition Team of the Cultural and Recreational Services

Color Separations
Techno Digital Graphic

Printing
Tipografia Macau Hung Heng Ltda.

Output
1,000 Copies

臨時澳門市政局文化暨康體部製作。版權所有，不得翻印。二〇〇〇年九月出版。

Este catálogo é uma edição da Câmara Municipal de Macau Provisória, produzido pelos Serviços Recreativos e Culturais em Setembro de 2000. Todos os direitos de reprodução reservados.

This catalogue is a Provisional Municipal Council of Macau edition, produced by Cultural and Recreational Services, September of 2000. All rights reserved.

ISBN 99937-29-15-9



臨時澳門市政局
CÂMARA MUNICIPAL DE MACAU PROVISÓRIA

2 2 / 0 9 ~ 3 0 / 1 1 / 2 0 0 0

澳門藝術博物館二樓專題展覽館

Galeria de Exposições Alternativas - Piso 2 do Museu de Arte de Macau

Macau Museum of Art, Gallery of Special Exhibitions, 2nd Floor





目錄 / Índice / Index

獻辭 / Mensagem / Message

臨時澳門市政局主席 麥健智

O Presidente da Câmara Municipal de Macau Provisória **José Luís de Sales Marques**

President of the Provisional Municipal Council of Macao **José Luís de Sales Marques** 1

獻辭 / Mensagem / Message

山西省文物局局長 施聯秀

Director do Departamento de Patrimónios Culturais da Província de Shanxi **Shi Lianxiu**

Director, Administration of Cultural Relics **Shi Lianxiu** 5

前言 / Introdução / Preface

臨時澳門市政局文化暨康體部部長 馬錦強

Chefe dos Serviços Recreativos e Culturais da Câmara Municipal Provisória **Ma Kam Keong**

Chief of the Department of Recreations and Cultura of the Provisional Municipal Council of Macau **Ma Kam Keong** 11

太原晉國趙卿墓概述

Apresentação da tumba de Zhao Qing, do Reino Jin, Taiyuan

Introduction of the tomb of Zhao Qing, from the Jin Kingdom, Taiyuan

山西省考古研究所 研究員 陶正剛

Investigador do Instituto dos Estudos Arqueológicos da Província de Shanxi **Prof. Tao Zhenggang**

Researcher from the Shanxi Institute of Archaeology **Tao Zhenggang** 15



展品圖錄 / Ilustrações / Illustration

禮器類 / Vasos Sacrificiais / Sacrificial Vessels	72
樂器類 / Instrumentos Musicais / Musical Instruments	148
兵器類 / Armas / Arms	154
車馬、工具、生活用品及金器類 Carruagens, Ferramentas, Objectos de Uso Quotidiano e Objectos de Ouro / Carriages, Tools, Household Utencils and Goldwares	182
展品說明 / Lista de Obras / List of Works	202

附錄 / Apêndice / Appendices

春秋亂世的趙簡子和「侯馬盟書」 Zhao Jianzi da Turbulenta Era da Primavera e Outono e os Juramentos de Aliança Houma Zhao Jianzi and Covenant of Houma in the Chaotic Spring and Autumn Period	231
趙卿世系表 / Árvore Genealógica da família Zhao / Zhao's Genealogical Tree	243
中國古代青銅器形圖示 / Representação Gráfica de Bronzes da China Antiga / Ancient Chinese Bronzes	247
文物詞彙 / Glossário / Glossary	257



獻辭

考古發現，在經過進一步的研究，整理和分析之後，常會成為見證歷史的實物資料——歷史文物和遺跡。從這些穿越時空，留存至今的歷史遺存，我們可以研究、理解和認知一個群族的文化。從時間和空間兩個角度對這些遺存審視，我們得以獲得豐富的考古和歷史知識，從而更好地鑒賞一些社會群體的文化藝術和聰明才智，探明許多文化的區劃及其相互關係。一位古代中國貴族的珍品首次呈現澳門，我們從而可以領略到華夏千年文明古國在社會和技術等領域的博大精深。這也是此類展覽首次在中國大陸以外的地區舉行。

1987年7月初，在中國山西省太原市南郊發現了約一千三百五十座古墓。據考證，這些古墓的年代可上溯至夏代，下歷春秋、戰國至北宋初年。在已清理發掘的七百餘座古墓中，以春秋晚期的趙卿墓及其附葬的車馬坑規模最大，最為矚目，出土遺物十分豐富。現在澳門展出就是從中挑選出來的青銅器部份的精品。主要是春秋末期的一些日用類和祭祀類銅器，共一百零九件。在這些青銅器上佈滿了精美絕倫、造型各異的動、植物紋和幾何紋浮雕裝飾。

透過對這些銅器的工藝進行研究可以看出，當時的青銅器熔鑄及造型技術已極為精湛，這一點也得到了今天考古學界的認同。

為了加強山西省文物局考古研究所與臨時澳門市政局之間的文化交流與合作，我們特意假澳門藝術博物館，這片藝術精品薈萃的地方舉辦此次太原晉國趙卿墓青銅器珍品展覽。

臨時澳門市政局無比榮幸地向澳門市民介紹這些首次在中國大陸以外展出華美的青銅器。這些展品是技術進步的結晶，從中我們可以全面認識當時華夏民族的社會和經濟發展。



麥健智
臨時澳門市政局主席

O estudo, a compreensão e o conhecimento da cultura de um povo passa muitas das vezes pelos raros e precários testemunhos da sua história trazidos até aos nossos dias. Quase sempre esses testemunhos são traduzidos em achados arqueológicos que por sua vez são estudados e catalogados para uma posterior análise. A sua função básica, a interpretação contextualizada no espaço e no tempo, traduz-se no saber arqueológico e histórico do modo de apreciar a arte e o engenho pessoal e colectivo de determinados grupos sociais e suas geografias. É deste modo que podemos apreciar a profusão ao nível representativo, técnico e sociológico da sociedade milenar chinesa, pela primeira vez exibida fora de portas do Império do Meio.

No início do mês de Julho de 1987, ao sul dos subúrbios da cidade de *Tai Yuan* na Província de *Shanxi*, China, cerca de 1350 túmulos foram descobertos e avaliados como pertencendo a um período lato entre a dinastia *Xia* e *Song*. Entre as 700 escavações levadas a cabo, 2 importantes escavações se destacaram, a tumba de *Zhao Qing* e a tumba do cavalo do próprio *Zhao Qing* com a respectiva carruagem. Daqui se retirou um conjunto de peças para a exposição agora presente ao público de Macau. São 109 peças de bronze de uso diário e objectos de práticas rituais datadas sensivelmente dos finais do período Primavera e Outono. Os bronzes encontram-se profusamente decorados com motivos vegetalistas e geométricos, intrincadamente finos e em baixo relevo, de composições diversas, dos quais se destacam a representação do pássaro Fénix, as serpentes, o dragão e as pétalas da flôr de Lótus.

O estudo da sua técnica permitiu antever que a tecnologia utilizada na fundição e moldagem do bronze, terá atingido níveis de excelência só agora descobertos pela primeira vez no campo da Arqueologia.

Com vista à intensificação do intercâmbio cultural e num esforço conjunto entre o Instituto de Estudos Arqueológicos do Departamento das Relíquias da Província de *Shanxi* e a Câmara Municipal de Macau Provisória, organizamos esta Exposição de Objectos de Bronze do Túmulo *Zhao Qing* do Reino *Jin* de *Tai Yuan* num espaço privilegiado da cidade, que é o Museu de Arte de Macau.

A Câmara Municipal de Macau Provisória tem o raro privilégio de poder mostrar aos cidadãos de Macau, pela primeira vez, estes magníficos artefactos da tecnologia chinesa para uma compreensão global do tecido socio-económico de uma época.



José Luís de Sales Marques

O Presidente da Câmara Municipal de Macau Provisória

MESSAGE

People's study, comprehension and knowledge of the culture is realized through historical evidences, rare, precarious and surviving to this day. Nearly all the evidences are referred to the archaeological discoveries that to themselves are studied and catalogued for a later analysis. Its basic function, a contextual interpretation in both time and space leads to the historical and archaeological knowledge in order to appreciate the art, the collective and personal talents of certain social groups, and the corresponding geographies. It is in this way that we can appreciate the abundance of technique and sociology of Chinese millennial society, exhibited for the first time outside of the Middle Empire.

At the beginning of July of 1987, in the south of the suburbs of *Tai Yuan*, *Shanxi* province of China, about 1,350 tombs were discovered and estimated as belonging to a wide period between the dynasty *Xia* and *Song*. Among the 700 excavations carried out, 2 important excavations stood out, the tomb of *Zhao Qing* and the tomb of the horse of *Zhao Qing* with the respective carriage, from which a group of pieces were selected for the present exhibition in public of Macao. There are altogether 109 pieces of bronze for daily use and objects of practical rituals, dated at the end of *Spring and Autumn Period*. These bronzes are decorated profusely with vegetarian and geometrical motifs, intricately fine, in low relief, and of various compositions, among which stand out the representations of phoenix, snake, dragon and petals of lotus.

The study of bronze technique permitted to anticipate that the technology of its foundry and molding would have reached an excellent level, which was only now discovered for the first time in the field of Archaeology.

For the purpose of intensification of cultural exchange and joint efforts between the Archaeological Studies Institute of Relics Department of *Shanxi* Province and the Provisional Municipal Council of Macao, we are organizing this Bronze Exhibition of *Zhao Qing* Tomb in the Realm of *Jin* of *Tai Yuan*, in a privileged place of this city, which is the Art Museum of Macao.

The Provisional Municipal Council of Macao has the rare privilege to show to the citizens of Macao, for the first time, these magnificent artifacts of the Chinese technology for an overall comprehension of the social-economic situation at that time.



José Luís de Sales Marques

President of the Provisional Municipal Council of Macao

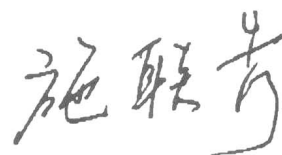
獻辭

《太原趙卿墓青銅器珍品展覽》經過我們的共同努力，積極籌備，今天在這裡隆重開幕了。首先，我代表山西省文物局，對這次展覽的成功舉辦表示熱烈的祝賀，並對為這次展覽做了大量工作的澳門各界朋友表示衷心的感謝。

山西是中華文明重要的發祥地之一，千古不息的黃河滋潤著這方北國的黃土地，積澱了豐富多彩的歷史文化，培育出絢麗奪目的三晉文明之花。山西是全國聞名的文物大省，目前已知不可移動文物達35000多處，以其品類全、規模大、內涵廣、價值高、藝術美而舉世矚目。山西是古代傳說中堯舜禹的故鄉，遍佈晉南大地的史前文化遺蹟，熠熠生輝，折射出中國早期文明的曙光；山西是古代晉國的中心，從西周時代的晉侯墓地，春秋時期的晉都新田（今侯馬市）到戰國時代的韓趙魏，精美絕倫的青銅器無論其鑄造藝術，還是裝飾工藝，無不反映出當時中國的生產力發展水平和博大深邃的文化內涵；山西是南北朝時期中國北方政治、經濟、文化的中心地區，舉世聞名的雲岡石窟及大量的北朝文物，對中原農耕文化與草原文化交流融合的研究，對絲綢之路、中西方交通的研究，都具有十分重要的價值；山西是中國古代建築藝術的寶庫，有中國現存最早的五台山唐代南禪寺大殿、佛光寺東大殿，有舉世無雙的應縣木塔，有集中國北方園林與宋代建築、彩塑藝術於一體的太原晉祠，有巧奪天工的恆山縣空寺，有中國最大的道教宮觀永樂宮，有世界上最大的武聖關帝廟，有列入世界文化遺產名錄的平遙古城，有享譽全國的晉商大院文化。這些重要的文化遺產是山西人民智慧的結晶，以其古老而生生不息的文化精神，展現著誘人的魅力，吸引著千千萬萬的中外朋友，在山西的經濟、文化建設及中外文化交流中發揮著越來越重要的作用。

這次展出的趙卿墓出土青銅器，是1988年晉陽古城附近發掘出土的，該墓規模宏大、等級很高，出土隨葬器物共達3300餘件，其中青銅文物達1700餘件。經初步研究，這是春秋末期一座重要的貴族墓葬，代表了春秋戰國之交三晉青銅文化的最高水平。這次，我們遴選出趙卿墓中109件（套）精美的青銅器在澳門首次展出，作為獻給回歸後澳門同胞的一份金秋厚禮，以期通過這次展覽，能讓澳門同胞和各界朋友，進一步認識中華民族的優秀傳統文化，進一步了解遠在黃土高原的山西，增進山西與澳門之間的文化交流和經濟合作。

燦爛的山西古代文化遺產是山西人民的寶貴財富，也是中國和全人類共同的文化遺產，讓我們攜起手來，以文化交流為紐帶，在新的千年，為祖國的繁榮昌盛，為澳門的穩定發展，為人類社會的全面進步做出不懈努力。



施聯秀

山西省文物局局長
二零零零年九月二十二日

Em resultado dos esforços conjugados e intensos preparativos, a Exposição das Preciosidades de Bronze do Túmulo de Zhao Qing (Ministro Zhao) abre hoje solenemente. Em primeiro lugar, seja-me permitido estender calorosas congratulações, em nome do Departamento de Patrimónios Culturais da Província de Shanxi, à inauguração feliz desta exposição e endereçar sinceros agradecimentos aos amigos de Macau que têm envidado grandes esforços para a realização desta exposição.

Shanxi é um dos berços importantes da civilização chinesa. Durante milénios, o Rio Amarelo nutriu esta terra amarela do Norte, onde se sedimentam a história e a cultura esplendidamente e onde crescem flores vistosas da civilização humana. Shanxi é uma província conhecida pela riqueza das suas relíquias culturais. Sabe-se hoje, que existem mais de 35,000 relíquias imóveis em Shanxi, de variedades abrangentes, de extensão dilatada, de ricas conotações, de valores inestimáveis e de beleza artística sublime. Sendo Shanxi a Terra Natal de *Yao, Shun, Yu*, três dos reis lendários da China Antiga, os vestígios culturais históricos espalham-se por todo o território, e cujo brilho constitui os primeiros raios de esplendor da civilização chinesa na sua fase inicial. Sendo Shanxi o centro do antigo reino Jin, os magníficos artefactos de bronze desenterrados, os do túmulo do príncipe do Jin (Dinastai Zhou), em Xintian (actual cidade de Houma), capital do reino Jin da Era da Primavera e Outono, ou os pertencentes aos reinos Han, Zhao, Wei da Era dos Reinos Combatentes, encerram arte e técnicas de fundição e de moldagem do bronze que sugerem não só o nível avançado do desenvolvimento e da produtividade da China naquela altura, mas também a profundidade cultural da Nação. Shanxi como centro político, económico e cultural do Norte da China durante as Dinastias do Norte e do Sul, e as Grutas de Yungang de renome universal, com as volumosas relíquias legadas pelas Dinastias do Norte, são elementos de grande importância para os estudos de intercâmbio e miscigenação da cultura de lavragem da região central chinesa e da cultura de pradaria, bem como para os estudos da Rota da Seda e da comunicação entre o Oriente e o Ocidente. Shanxi é o tesouro da arte arquitectónica da China antiga, encontram-se nesta terra o salão principal do Templo Nanchan, que é o mais antigo entre os congêneres, o salão lateral leste do Templo Fuoguang, ambos datados da Dinastia Tang e situados no Monte Wutai; a impecável Torre de Madeira em Yinxian; a Casa Memorial do Jin que combina as artes de jardim do estilo típico do norte da China, da arquitectura da Dinastia Song e da miniatura colorida de barro; o exótico Templo Xukong, suspenso no ar e situado no Monte Heng; o Templo Yongle que é o maior templo taoísta da China; a cidade antiga de Pingyao, que figura na lista do património mundial; o Templo Wusheng que é o maior do mundo entre os templos que consagram o General Kuangdi, e a cultura do Pátio de Comércio Jin universalmente conhecida. São heranças que resultam da inteligência do povo de Shanxi, que traduzem a vitalidade e o charme da cultura milenar, que atraem

milhões de visitantes chineses e estrangeiros e que estão a desempenhar um papel cada vez mais importante na construção económica e cultural de Shanxi e nas trocas culturais entre a China e outros países.

Os bronzes patentes nesta exposição foram desenterrados do Túmulo de Zhao Qing na cidade antiga de Jinyang em 1988. Neste magno túmulo e de alta categoria, encontram-se mais de 3,300 objectos funerários, dos quais, mais de 1,700 são de bronze. Estudos preliminares apontam para que este importante túmulo pertença a um fidalgo do final da Era da Primavera e Outono, e que representa o nível de ponta da cultura de bronze Jin na passagem da Era da Primavera e Outono para a Era dos Reinos Combatentes. Para esta exposição em Macau, seleccionámos um conjunto de 109 peças de bronze de alta qualidade descobertas no Túmulo de Zhao Qing, pela primeira vez exibidas, como um presente de Outono áureo, aos compatriotas de Macau no seu retorno à Terra Mãe. É nosso desejo que através desta exposição, os compatriotas e amigos de todos os círculos sociais de Macau possam conhecer melhor a esplêndida cultura tradicional da nação chinesa e conhecer ainda mais Shanxi, localizada no remoto Planalto de Areia Amarela, com o fim de reforçar os laços de intercâmbio e cooperação cultural e económica entre Shanxi e Macau.

As heranças culturais de Shanxi, legadas pelos tempos antigos, não pertencem apenas ao povo desta província, como constituem também riquezas comuns da China e de todos os seres humanos. Vamos servir-nos do intercâmbio cultural, desta ponte de ligação, para desenvolver esforços conjugados e incessantes no novo milénio, com vista a contribuir para a prosperidade da China, a estabilidade e o desenvolvimento de Macau e a evolução global da sociedade humana.

Shi Lianxiu

Director do Departamento de Patrimónios Culturais da Província de Shanxi
Macau, aos 22 de Setembro de 2000

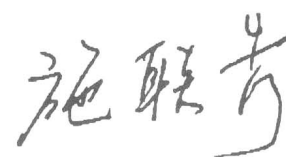
Through our mutual efforts and active preparations, the Exhibition of Rare Bronzes from the Tomb of *Zhao Qing* (*Zhao Jianzi*), Taiyuan finally opens here today. First, please allow me, on behalf of the Administration of Cultural Relics in Shanxi Province, to extend my warmest congratulations on the successful opening of the exhibition, and my most heartfelt gratitude to our dear friends at Macau who have worked so hard to make this exhibition possible.

Shanxi is one of the few cradles of Chinese civilization. The Yellow River that has nurtured this land of yellow earth for thousands of years also witnessed the vicissitudes of history and nourished splendid cultures in the history of this northern land. Shanxi Province is famed for its rich and precious deposits of cultural relics. To our present knowledge, there are 35,000 irremovable cultural relics found in Shanxi, which are rich in variety, large in extent, superior in aesthetic value and splendor. Legend has it that Shanxi is the native land for the sagacious kings *Yao*, *Shun* and *Yu* of ancient China. The prehistoric cultural relics that spread all over the land indicate the aurora of early Chinese civilization. Shanxi is the center for ancient *Jin* Kingdom; and the fine bronzes unearthed from the tomb of the king of *Jin State* in the Western Zhou Dynasty, from Xintian—the capital of *Jin* (the present Houma city) in the Spring and Autumn Period, and from the States of Han, Zhao and Wei in the Warring States Period, embodies magnificent technique in both casting and decoration, which suggests the advanced state of productivity and the profundity of culture at that time. Shanxi is the political, economic and cultural hub for northern China during the Southern and Northern Dynasties. The world-famous Yungang Grottoes and plentiful cultural relics handed down from the Northern Dynasties are of great significance to the studies of the exchange and integration of the agricultural culture of central China and grassland cultures, and to the studies of the Silk Road and the transportation between China and the West. Shanxi is a treasure house of ancient Chinese architectures, where we can find the earliest Buddha Hall extant in China which locates on Wutai Mountain, the unrivalled wooden pagoda located in Ying County, the *Jin* Memorial Hall in Taiyuan that assembles the landscape gardening typical of northern China and the art of architecture and colored sculpture of the Song Dynasty, the wonderful *Xuankong* Temple which hangs in the air on the Heng Mountain, *Yongle* Temple—the largest Taoist Temple in China, the largest shrine for General *Guan Yu* in the world, the old city of Ping Yao which is listed among world cultural heritages, and the nationally-famous courtyard culture of *Jin*. These entire cultural heritages are the fruits of wisdom created by the people of Shanxi. Despite their old age, they are still full of vitality and charm, enchanting thousands of visitors from both home and abroad. They are playing an increasingly important role in the course of international cultural exchanges, and economic and cultural development of Shanxi.

The bronzes on exhibition this time were unearthed from the tomb of *Zhao Qing* near the old city of Jin Yang in 1988. The mausoleum with its over 3,300 funerary objects, more than 1,700 of which are bronzes, is grand in magnitude

and high-ranking in terms of funeral institution. Our pilot study shows that this is the tomb of an aristocrat in the last stage of the Spring and Autumn Period, which reveals the peak level of bronze cultures at the turn of the Spring and Autumn Period and the Warring States Period on the land of *Jin*. And this time, we have specially chosen 109 fine bronzes from the tomb of *Zhao Qing* as first-time exhibits for Macau, which is a special gift for our Macau compatriots after their return to the mainland. We regard this exhibition an opportunity for our Macau compatriots and people from all walks of life to acquire a better appreciation of the splendid traditional culture of the Chinese Nation, a better understanding of Shanxi located on the Loess Plateau thousands of miles away, and an opportunity to open up possibilities for further cultural exchanges and economic cooperation between Macau and Shanxi.

The magnificent cultural relics in Shanxi handed down from ancient times are not only precious treasure for the people of Shanxi, but also cultural heritages for the Chinese people and the whole mankind. Let's join our efforts in the new millennium for the thriving and prosperity of our motherland, for the stability and progress of Macau, and for the all-sided advancement of human society.



Shi Lianxiu

Director, Administration of Cultural Relics

September 22, 2000

前言

1987年7月，太原市南郊一擴建工程中發現一批古墓葬。經考古研究，證實1350座古墓之中最早年代上溯至夏代（約公元前2100-1600年），而年代直跨春秋、戰國、秦漢、北朝、隋唐至北宋初年（公元前770至公元1127年），差不多達二千年之久，距今達二千七百七十年，而總年數則達四千年，這次發現，出土大量的青銅器，而且質量之高實屬罕見。

太原市位於山西省中部，太原盆地北端，而發現古墓群之中最重要的是晉國（公元前770-476年）趙卿墓，該墓位於春秋（公元前770-476）晉陽古城址的北郊，汾河以西，墓的隨葬物十分豐富，因無任何盜擾，所以保存十分完整，對當時的歷史背景、習俗等等的研究起著很大的作用。在該墓出土的青銅器達1402件，包括禮樂器和日常生活用品等等。從陪葬的物品中可分析到墓主人的身份，惟春秋時期隨著宗法制度的演變，雖有宗法制定所用之物品，但諸侯僭用天子之禮、貴族僭用了諸侯之禮。從出土物來看，主人身份當為卿，晉陽地屬當時趙國北部的軍事重鎮，從出土兵器之銘文“趙明之御戈”可說明該墓為晉國趙卿之屬，從史籍記載中趙卿世家的譜系有：趙武→趙成→趙鞅（趙孟）→趙伯魯。從銘文的字體為春秋晚期風格，而趙明即趙孟，則可證明此墓主人為趙鞅（約公元前540～474年）享壽約65歲。

臨時澳門市政局很榮幸能舉辦是次展覽，通過展覽，觀眾可以對春秋晚期晉國的政治、經濟、文化、青銅鑄造，禮樂喪葬制度作進一步的了解和研究及對春秋晚期青銅器紋飾及斷代有一個較清楚的標準。



馬錦強

臨時澳門市政局文化暨康體部部長